Úr bæ og bygð.

Ferðasaga Vilhjálms Stefánssonar "My Life with the Eskimo", kostar í bandi $4.25. Stór og vandaður uppdráttur af Íslandi, sýnir alla póstvegi og póstafgreiðslustaði, sýslu skifting o.s.frv. kostar $1.00. Fæst hjá Hjálmari Gíslasyni 506 Newton Ave. Telephone St. John 724. Skrifið eftir bókalista.

Guðmundur Sturluson frá Westbourne, Man., var hér á ferð í síðustu viku. Sagði alt gott tíðinda úr sinni bygð.

Til Winnipeg komu nýlega Sigurður Vigfússon kennari frá Eskifirði á Íslandi, og systursonur hans, Jóhann Þ. Beck að nafni. Komu þeir með Lagarfossi síðast. Aðrir íslenzkir farþegar með Lagarfossi voru: Jóhannes Jósefsson glímukappi og fjölskylda hans, sem fóru til New York, Eyþór Kristjánsson vélstjóri frá Hafnarfirði, og þrír kvenmenn, sem vér vitum ekki nöfn á.

Árni Thorlacius, sem dvalið hefir vestur í Vatnabygðum í rúmar sex vikur, kom heim aftur á föstudaginn. Kvað hann uppskeruhorfur vera góðar kringum Elfros og Wynyard.

Elis Magnússon frá Winnipegosis kom snögga ferð til borgarinnar um miðja síðustu viku. Hélt heimleiðis aftur á föstudaginn.

Sigurður J. Jóhannesson skáld skrapp til Gimli nýlega og dvaldi þar um vikutíma sér til skemtunar. Hann kom heim á þriðjudaginn í síðustu viku.

Páll Reykdal frá Lundar kom til borgarinnar á föstudaginn. Var hann á leið til Gimli til þess að vera þar á Íslendingadeginum 2. ágúst.

Krist. Ásg. Benediktsson kom frá Gimli á mánudaginn og bjóst við að dvelja hér nokkra daga.

Þórarinn Guðmundsson sem lengi bjó í Markerville bygðinni og síðar í Red Dear bæ, er nýlega fluttur alfarinn með fjölskyldu sína til Elfros bygðar. Sezt hann þar að á landi mágs síns, Sveins Magnússonar heitins, er andaðist síðastliðið vor.

S. D. B. Stephanson kom til baka vestan úr Vatnabygðum á mánudaginn var. Hann segir hveitislátt alment að byrja og uppskeruhorfur fremur góðar víðast í bygðinni. Nokkurri rýrnun á uppskerunni bjuggust bændur við vegna of mikils þurks, en þó mun útkoman verða all-góð. Þrjár sýningar voru haldnar í bygðinni í vikunni sem leið, og tóku landar fyllilega sinn þátt í þeim öllum. Sem vottur almennrar velmegunar bænda þar vestra, var sérstaklega eftirtektarvert, hve margar bifreiðar (og ekki nærri allar Ford) mátti sjá í bænum sýningardagana og í Wynyard Íslendingadaginn. — 2. ágúst héldu bygðarbúar sinn 11. Íslendingadag að Wynyard. Streymdi þangað fjölmenni mikið úr öllum pörtum Vatnabygðar, og einnig frá Churchbridge, Bredenbury, Saskatoon og víðar að. Aðsóknin í ár mun hafa verið með allra bezta móti. Ræður voru fluttar af Miss Ástu Austman og séra Jónasi A. Sigurðssyni. Söngflokkur undir stjórn Björgvins Guðmundssonar skemti fólki ágætlega með gömlum og góðum íslenzkum söngvum; var flokkurinn sýnilega vel æfður og tókst vel hlutverk sitt. Ýmsar íþróttir voru þreyttar um daginn, svo sem hlaup, stökk, glímur o. s. frv.

ÓÞÆGILEG ERFÐASKRÁ.

(Framh. frá 5. bls.)

vonbrigðum yfir erfðaskránni, en nú er það liðið hjá. Eg ætla að fara til Suður-Ameríku."

"Eg hefi heyrt það." Það var eins og titringur í rödd hennar.

"Í samanburði við þau auðæfi, sem eg þar ætla að eignast, eru eignir föðurbróður míns ekki miklar. En það sem eg ekki get felt mig við, er hvernig farið er með þig, Allegra."

"Hvernig þá?"

"Auðvitað lifum við á miklum þroskatímum, en ennþá erum við ekki komin svo langt, að ungar stúlkur megi biðja sér manna."

"En finst þér þá að eg eigi að kasta frá mér tuttugu þúsund pundum — mér, sem þykir svo fjarskalega vænt um peninga?"

"Það kemur líklega aldrei fyrir að þú farir að biðja þér manns."

"Hver veit. Eg þekki í rauninni marga ágæta menn. En hvern þeirra á eg að velja? Máske Percy Higgins?"

"Litla, skrítna lögfræðinginn."

"Eða Theodore White?"

"Ilmvatns-gosann."

"En herra Steiner, söngkennarann minn?"

"Gamla asnann, sem gæti verið afi þinn," sagði Alec hæðilega.

"Það er vandi að gera þér til hæfis. En það er mörgum úr að velja. Hvernig líst þér á Tom Owen eða Dr. Wentwork, eða —"

"Eg er hissa að þú skulir ekki setja niður stafrofslista," sagði Alec í hæðnisróm.

"Það er ágæt hugmynd! því þá get eg sent þeim vélritað umburðarbréf. En hvernig á eg að orða það? Til dæmis þannig: Heiðraði herra! Vegna þess að eg hefi lengi dáðst að yðar ágætu mannkostum, leyfi eg mér hér með að bjóða yður hönd mína og peninga o. s. frv. — — Síðan læt eg öll svörin í körfu og tek svo það, sem fyrst verður fyrir mér. Ó, hvað þetta er skringilegt!"

"En það gæti verið hryggbrot," sagði Alec ergilegur. "Enginn maður með virðingu fyrir sjálfum sér mundi taka slíku tilboði."

"Ekkert gerir til þó eg reyni," sagði Allegra með ögrandi augnaráði."

"Ef þú vilt endilega verða óhamingjusöm alt þitt líf vegna peninganna, þá máttu það fyrir mér. Vertu sæl."

Alec gekk burt — en það var eins og örlögin höguðu því svo að han gleymdi vetlingunum.

Allegra vissi ekki hvort hún átti heldur að hlæja eða gráta. Hversvegna varð Alec svona ergilegur, þegar hún talaði um bónorðið, ef hann var ekki ....

Allegra roðnaði við þessa hugsun og leit í spegilinn. Hún brosti og byrjaði að raula fjörugt lag. En þá var barið, og Alec kom aftur.

"Eg gleymdi víst vetlingunum."

Það gerðir þú; hérna eru þeir."

"Þökk". Alec gekk til dyranna, en nam þar staðar. "Eg vona að þú sért ekki reið við mig fyrir það, sem eg sagði áðan, Allegra. Eg veit að eg er uppstökkur, og eg hefi auðvitað engan rétt til að skifta mér af þínum málum. Geturðu fyrirgefið mér?"

"Já, með ánægju," sagði Allegra brosandi.

"Þakka þér fyrir, og vertu sæl."

Hann ætlaði að fara.

"Alec!" heyrðist sagt með mjúkum róm.

"Já."

"Það er eitt nafn ennþá á listanum mínum — en það þýðir víst ekki að senda honum bréf."

"Hvers vegna ekki?"

"Af því — af því hann kærir sig ekkert um það, og hann ætlar að fara — fara til — Suður-Ameríku," sagði hún með ekka.

Bréfsins þurfti ekki með, því hún endaði setninguna við brjóst hans, og hann faðmaði hana að sér og kysti hana hvað eftir annað.

Þegar Allegra loksins leit upp, hvíslaði hún:

"En þú sagðir að enginn heiðarlegur maður gæti —"

"Ef — hann hefði ekki elskað þig að minsta kosti í tuttugu ár." — — —

HVER ER TANNLÆKNIR YÐAR?

Varanlegir 'Crowns' og Tannfyllingar

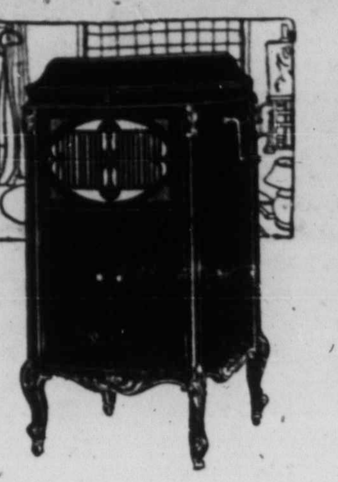
—búnar til úr beztu efnum.
—sterklega bygðar, þar sem mest reynir á.
—þægilegt að bíta með þeim.
—fagurlega tilbúnar.
—ending ábyrgst. **$7**

HVALBEINS VULCANITE TANNSETTI MÍN, Hvert **$10**

—gefa aftur unglegt útlit.
—rétt og vísindalega gerðar.
—passa vel í munni.
—þekkjast ekki frá yðar eigin tönnum.
—þægilegar til brúks.
—ljómandi vel smíðaðar.
—ending ábyrgst.

DR. ROBINSON
Tannlæknir og Félagar hans
BIRKS BLDG, WINNIPEG

The Brunswick



Hefir þú Séð Það? — **Hefir þú Heyrt Það?**

Eina Hljómvélin, sem spilar allar tegundir af hljómplötum jafnvel.
Verðið er $64.00 til $407.00 (Eik eða Mahogny).
Til sýnis og prófunar á hverjum degi.

The Phonograph Shop, Ltd,
323 PORTAGE AVE. — WINNIPEG

Herra Jóhannes K. Peterson, Wynyard, Sask., hefir keypt U. S. Tractor og mun góðfúslega sýna vélina þeim er vilja, og gefa allar nauðsynlegar upplýsingar. Þeir í Vatnabygðum, er hafa í huga að kaupa dráttarvél, ættu nú að nota tækifærið og kaupa U. S. Tractor, sem er seld á lægra verði en nokkur önnur á markaðinum.

T. G. PETERSON,
961 Sherbrooke St., Winnipeg.

Bækur

nýkomnar frá Íslandi:

Jónas Helgason: Kirkjusöngsbók ib. (2. útg. endurskoðuð af Sigfúsi Einarssyni)	3.00
Sturlunga IV. (síðasta) bindi	1.20
Sturlunga, öll 4 bindi	3.20
Ág. H. Bjarnason: Vesturlönd innb.	1.85
Jón Trausti: Góðir stofnar (veizlan á Grund, Hækkandi stjarna og Söngva-Borga)	1.20
Jónas Jónasson: Ljós og Skuggar (10 sögur)	1.50
Guðm. Friðjónsson: 12 sögur	0.90
Sami Tíu sögur	1.75
Hulda: Æskuástir (sögur)	0.45
Selma Lagerlöf: Jersalem I. og II. -þýð. Björg Blöndal	3.00
Sama Föðurást (þýð. Dr. Björn Bjarnason)	1.75
Gunnar Gunnarsson: Úr ættarsögu. Borkarfólksins (Ormar Örlygsson, Danska frúin á Hofi, Gestur eineygði, Örninn ungi)	3.00

FINNUR JOHNSON
698 Sargent Ave., Winnipeg, Canada.
Talsímar: Búðin Sherbr. 1407 — Heimilið Garry 2541.

Ný bók komin á markaðinn

Sagan **MISSKILNINGUR**

er nýlega komin út úr pressunni hjá Viking Press félaginu, og verður hér eftir til sölu hjá eftirfylgjandi mönnum:

Winnipeg: Finnur Johnson.
Gimli: Sveinn Björnsson.
Riverton: Th. Thorarinson.
Lundar: Dan. Líndal og Sv. Johnson.
Dog Creek: Stefán Stefánsson
Einnig á skrifstofu Heimskringlu.

Ritið kostar í kápu $1.00
ÚTGEFANDI.

KENNARA VANTAR

fyrir Geysir skóla nr. 776. Kenslutímabil 10 mánuðir, frá 1. september 1919 til 31. júní 1920

Umsækjendur tilgreini mentastig og æfingu — líka hvaða kaupi óskað er eftir. Tilboðum veitir undirritaður móttöku til 25. ágúst 1919.

Bifröst P. O., Man., 4. ágúst 1919.

G. O. Einarsson.
45—46 rit. og féh.

KENNARA VANTAR

við Mikleyjar skóla nr 589, frá byrjun sept. til enda nóv. n. k. Umsækjendur tilgreini mentastig og kaup.

H. Sigurgeirsson
Sec. Treas.
45—48 Hecla P. O. Man

Reiðhjól, Mótorhjól og Bifreiðar.

Aðgerðir afgreiddar fljótt og vel. Seljum einnig ný **Perfect reiðhjól.**

J.E.C. Williams
641 Notre Dame Ave.

Haldið Hátíðlegan

Hinn Þrítugasta Íslendingadag,
með
"NECTAR SPARKLING Wine"
Á við bezta kampavín. Eða
NECTAR PORT WINE.
NECTAR GINGER WINE.
NECTAR RED DRY WINE.
NECTAR WHITE SWEET WINE.
Pantið kassa af flöskum fyrir heimili yðar, og geymið það í ís.

Richard Beliveau Co.
Vínbruggarar
330 Main St. — Phone: Main 5762—63.

G. & H. TIRE SUPPLY CO.
McGee og Sargent, Winnipeg
PHONE. SHER. 3631

Gera við Bifreiða-Tires -- Vulcanizing Retreading.

Fóðrun og aðrar viðgerðir
Brúkaðar Tires til sölu
Seldar mjög ódýrt.
Vér kaupum gamlar Tires.
Utanbæjar pöntunum sint tafarlaust.

Imperial Bank of Canada

STOFNSETTUR 1875.—AÐALSKRIFST.: TORONTO, ONT.

Höfuðstóll uppborgaður: $7,000,000. Varasjóður: 7,500,000
Allar eignir $108,000,000

132 útbú í Dominion of Canada. Sparisjóðsdeild í hverju útbúi, og má byrja Sparisjóðsreikning með því að leggja inn $1.00 eða meira. Vextir eru borgaðir af peningum yðar frá inneggs-degi. Óskað eftir viðskiftum yðar. Ánægjuleg viðskifti ugglaus og ábyrgst.

Útibú Bankans að Gimli og Riverton, Manitoba.

Rjómi keyptur undireins.

Vér kaupum allan þann rjóma, sem vér getum fengið og borgum við móttöku með Express Money Order.

Vér útvegum mjólkurílátin á innkaupsverði, og bjóðum að öllu leyti jafngóð kjör eins og nokkur önnur áreiðanleg félög geta boðið.

Sendið oss rjómann og sannfærist.

Manitoba Creamery Co., Limited.
509 William Ave.' Winnipeg, Manitoba.

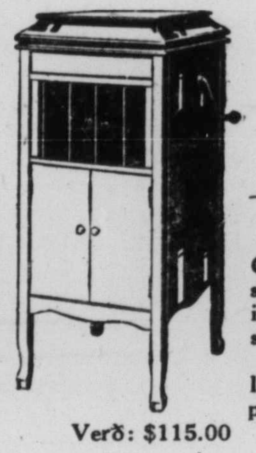
Abyggileg Ljós og *Aflgjafi.*

Vér ábyrgjumst yður varanlega og óslitna

ÞJÓNUSTU.

Vér æskjum virðingarfylst viðskifta jafnt fyrir VERKSMIÐJUR sem HEIMILI. Tals. Main 9580. CONTRACT DEPT. Umboðsmaður vor er reiðubúinn að finna yður að máli og gefa yður kostnaðaráætlun.

Winnipeg Electric Railway Co.
A. W. McLimont, Gen'l Manager.



Verð: $115.00

COLUMBIA HLJÓMVJELAR
Reynast altaf vel

Altaf eitthvað nýtt.
Hér sjáið þið mynd af nýjustu Columbia Hljómvél, sem stansar sjálfkrafa þegar lagið er búið — gerir engan mun hvort hljómplatan er stór eða smá.
Columbia er eina félagið í þessu landi, sem býr til íslenzkar hljómplötur.

SWAN MFG. CO.
676 Sargent Ave. — Phone Sh. 805

H. METHUSALEMS.

BORÐVIÐUR SASH, DOORS AND MOULDINGS.

Við höfum fullkomnar birgðir af öllum tegundum
Verðskrá verður send hverjum þeim er þess óskar

THE EMPIRE SASH & DOOR CO., LTD.
Henry Ave. East, Winnipeg, Man., Telephone: Main 2511

Vigtar 1¼ oz.

ÁKOMA, GYLLINÆÐ SÁR
af öllum tegundum læknast með
Martin's Manitou Eczema Ointment.

Þúsundir af tilfellum hafa þegar læknast með því að brúka heit böð úr vatni frá Little Lake Manitou. Vér leysum meðalaefnin úr vatni þessu og blöndum í þenna áburð (ointment) til brúks á yðar eigin heimili.

Selt í lyfjabúðum og öðrum búðum.

STANDARD REMEDIES LTD., Winnipeg. — Líðið ekki!